



Hrvatski svjetski kongres u Njemačkoj e.V.; Mijo Marić, Leonhardtstr. 17, 14057 Berlin
Mobil: 0170-202 74 05; Mijo.Maric@cwc-hsk.de; www.cwc-hsk.de

Auswärtiges Amt
Bundesminister des Auswärtigen
Dr. Frank-Walter Steinmeier
11013 Berlin

Berlin, 18. travnja 2009.

Otvoreno pismo njemačkom ministru v.p. Dr. Franku-Walteru Steinmeieru:

Zahtjev njemačkoj politici da se zauzme za uklanjanje slovenske blokade pristupnih pregovora između Hrvatske i EU

Preslike poslane:

Europäische Kommission (engl. Übersetzung)	Bundeskanzleramt	Redaktionen überregionaler deutscher Printmedien	Kroatisches Präsidialamt
Außenpolitischer Ausschuss des Europäischen Parlaments (engl. Übersetzung)	Auswärtiger Ausschuss des Bundestags	Deutsch-Kroatische Industrie- und Handelskammer	Büro des Premierministers Kroatiens
Erweiterungskommissariat der EU (engl. Übersetzung)	Deutsch-Kroatische Parlamentariergruppe im Bundestag	Südosteuropa-Gesellschaft	Außen- und Europa-ministerium Kroatiens
Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland	Deutsche Botschaft in Kroatien	Kroatische Botschaft in Deutschland	Außenpolitischer Ausschuss des Kroatischen Sabor

Poštovani gospodine Steinmeier,

obzirom da Slovenija trenutačno blokira hrvatske pristupne pregovore za članstvo u EU, želimo Vas u ime gotovo 400.000 građana Njemačke s hrvatskim korijenima pozvati na energičan odgovor ucjenjivačkoj politici Slovenije. Kao migracijska skupina, koja je po brojčanoj snazi peta po redu useljenička skupina u ovoj zemlji, apeliramo na Njemačku kao suosnivateljicu EU da uloži svoju političku težinu, kako bi se Europa vratila dostojnom ponašanju koje je u skladu s njezinim osnovnim vrijednostima.

Ojačana pozicijom članice EU, Slovenija pokušava u sjeni aktualne financijske krize, dovesti u vezu jedan pogranični spor, koji postoji već 18 godina, s hrvatskim pristupnim pregovorima, pri čemu na ucjenjivački način pretendira na hrvatski teritorij. Obzirom da se talijanske i hrvatske pomorske granice križaju pred slovenskom obalom, Slovenija želi svoju teritorijalnu granicu prema Hrvatskoj pomaknuti te tako prisvojiti 150 km² hrvatskog teritorija, kako bi dobila koridor prema međunarodnim vodama (v. priloženi zemljovid).

Preko milijun zapadno-europskih građana hrvatskih korijena zaprepašteno i ogorčeno promatra pasivnot Europe u ovom nevidjenom držanju u povijesti pristupnih pregovora za članstvo u EU. Briselsko naglašavanje da biletarnim pitanjima nema mjesta u pristupnom procesu više nije dovoljno. Sad su potrebni jasni signali koje treba, uz izravnu opomenu Ljubljani, odaslati s odgovarajućim naglaskom. Slovenska blokada mora neodgodno biti obustavljena! U prošlosti se Europa, u slučaju Austrije, već jednom složno postavila na svojim principima te izvršila pritisak na jednu članicu EU. Sada se ne bi smjelo mjeriti dvostrukim mjerilima.

Za Europsku Uniju, pogotovo obzirom na probleme s ratifikacijom Lisabonskog sporazuma, ne radi se ni više ni manje nego o vjerodostojnosti. Ukoliko bi Europa dopustila da jedna članica kao Slovenija ucjenjuje pristupnog kandidata, onda europska integracija više nema smisla. Slovensko držanje nema veze s europskim vrijednostima, kakve smo mi Hrvati u zapadnoj Europi upoznali i svakodnevno živimo. Njemačka i Europa ne smiju dopustiti da se izdaju principi solidarnosti, suradnje, dobrosusjedskih odnosa i prava, na kojima se EU zasniva. Znakovito je da se za te europske vrijednosti zalaže upravo Hrvatska, koja je do sada povučeno i diplomatski reagirala, na slovensku politiku blokade.

Medijacija koju je pokrenula EU, mora se zasnivati na međunarodnom pravu te biti provedena pred međunarodnom sudskom institucijom. Europa se zasniva na pravnoj državi, a pitanja pomorskih granica regulirana su međunarodnim konvencijama. Političari ne mogu crtati granice! Europski parlament je već s ogromnom većinom proglasio odgovorajuću rezoluciju, prema kojoj se taj pogranični spor treba riješiti

sukladno međunarodnom pravu. Alternativa takvom rješenju graničnog spora, uz istodobno neodgodno povalačenje slovenske blokade, moglo bi biti samo zamrzavanje tog pitanja, ali ne rješenje, koje je rezultat pritiska i ucjene.

Sa zabrinutošću upozoravamo da taj konflikt, kojeg slovenski političari nažalost demagoški podpaljuju, ozbiljno narušava odnos dvaju tradicionalno prijateljskih naroda. Pogotovo obzirom na traumatska ratna iskustva u toj regiji Europa bi uzela na se veliku odgovornost ukoliko bi opet vrijedilo pravo jačega, čime bi bio torpediran najuspješniji mirovni i prosperitetni projekt. Slovenska želja za slobodnom plovidbom je razumljiva, te je stoga Hrvatska svojem susjedu ponudila neometan prolaz svih brodova prema međunarodnim vodama (koje ionako već ima!). Pomicanje granica odnosno ustupanje vlastitog teritorija, kako to traži Slovenija, prema tome nije niti potrebno niti bi to bilo u skladu s međunarodnim pravom.

Slovenska blokada takodjer opstruira i tisućljetni projekt integracije zapadnog Balkana. Trenutačna politika EU negativno će utjecati na susjedne države Hrvatske, kao Bosnu i Hercegovinu, Srbiju, Makedoniju, Crnu Goru i Kosovo u njihovim nastojanjima da provedu reforme. Hrvatska slovi kao primjer u regiji, i sve te zemlje gledaju na Hrvatsku. Ukoliko bi se ojalovio hrvatski pristup, i to zbog razloga koji nisu sastavni dio okvira pristupnih pregovora EU, bio bi to fatalan signal tim zemljama. Nastaje dojam kao da se proširenje ne odvija prema utvrđenim normama i kriterijima, na temelju kojih se svaka zemlja ocjenjuje prema vlastitim nastojanjima oko reformi, nego da u toj zajednici država vlada pravo jačega odnosno da se čak preferiraju strateške špekulackije pojedinih članica EU. Postoji osim toga opasnost lančane reakcije u regiji, ako bi se granice nanovo povlačile. Euroatlantska integracija je jedina alternativa za prosperitet regije, tako da je slovenska politika krajnje neodgovorna, ako ne i opasna, pogotovo nakon tragičnih ratova 90-ih godina.

Naglašavamo da Hrvatska samo traži isti tretman koji je imala i Slovenija kod svog pristupa 2004., kad neriješeno granično pitanje nije predstavljalo prepreku. Podsjećamo da je Hrvatska na početku svojih pregovora obvezana, eventualna granična pitanja rješavati pred Međunarodnim Sudom u Den Haagu. Hrvatska je vrlo jasno dala do znanja da prihvaća svaku odluku tog suda. Međutim slovenska strana nipošto ne želi ići pred taj sud, koji je već u više od 50 slučajeva sličnih pograničnih sporova donosio presude. To zorno ilustrira pravnu „utemeljenost“ slovenskog držanja. U hrvatskom pučanstvu, ali i među Hrvatima koji žive u zapadnoj Europi, jača euroskepticizam, što je posljedica te politike koja je nedostojna Europe i njezine ideje.

Hrvatska i dalje predstoji provodjenje reformi, no ipak se već godinama nalazi na vrlo uspješnom putu u smjeru članstva u EU te spada u najbolje pripremljene kandidate za članstvo u EU do sada. Ovdje su primjenjeni do sada najstroži pristupni kriteriji, koje je ova zemlja prema mišljenju europskih država i ispunila. Hrvatska je postala faktor stabilnosti u regiji i sudjeluje u brojnim misijama UN-a po cijelom svijetu. Hrvatska je nestalna članica Vijeća sigurnosti i nedavno je pristupila NATO-u. Nakon dvije jugoslavenske diktature, njezin je povijesni cilj kao srednjoeuropske zemlje povratak u europsku obitelj, kojoj oduvijek pripada. Mala zemlja Hrvatska je gospodarski stabilna, ima veliku stopu rasta i gotovo uopće ne će opterećivati europske porezne obveznike. Podsjećamo da je preko milijun europskih građana hrvatskih korijena izvrsno integrirano u svojim zemljama domaćinima, u kojima slove kao lojalni sugrađani i uživaju visok ugled.

Stoga Vas usrdno molimo da se založite za poštivanje europskog plana, prema kojem hrvatski pristupni pregovori trebaju završiti do kraja 2009., kako je to EU sama zacrtala. Ne dopustite da niski motivi gospodarske prirode ili motivi političke moći ugroze taj europski cilj.

Uz srdačne pozdrave

Mijo Marić,
Predsjednik Hrvatskog svjetskog kongresa u Njemačkoj